



NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ KAMEN NA TUHÁ PALIVA PRO ÚSTŘEDNÍ VYTÁPĚNÍ (KAMNA S VODNÍM PLÁŠTĚM)

DRAHÝ ZÁKAZNÍKU,

Gratulujeme vám k nákupu kamen na tuhá paliva "BLIST" pro ústřední vytápění.

Proved'te prosím instalaci a používání kamen v souladu s tímto návodem, zajistíte tím bezpečný provoz a dlouhou životnost kamen.

Tabulka 1. *Technická specifikace*

Název modelu		ROMA E	PADOVA E	BLIST B2 E	MILANO E	B MAX E/ B MAX ER
Jmenovitý výkon	[KW]	20-22	18-20	12-14	23-25	24-26
Zářivá síla	[KW]	5	5	4	6	6
Síla předaná vodě	[KW]	15-17	13-15	8-10	16-18	18-20
Objem kotle na vodu	[l]	22	19	15	26	30
Čistá hmotnost	[kg]	98	97	80	134	134/143
Rozměr	šířka/délka/výška [mm]	490x460x1050	510x500x910	465x460x910	580x560x1060	520x520x800 / 650x520x800
Potřebný tah kouřovodu	[Pa]	14 ÷ 15	14 ÷ 15	14 ÷ 15	14 ÷ 15	14 ÷ 15
Připojení výstupního a zpětného vodiče		R1"	R1"	R1"	R1"	R1"
Vstup/výstup pro systém plnění/vyprazdňování		R1/2"	R1/2"	R1/2"	R1/2"	R1/2"
Průměr kouřové spojky	[mm]	120	120	120	120	150
Vnitřní poloměr komína	[mm]	140-160	140-160	140-160	140-160	140-160
Minimální vzdálenost od okolních hořlavých materiálů	přední/boční/zadní [cm]	80/60/60	80/60/60	80/60/60	80/60/60	80/60/60
Maximální teplota vody	[°C]	90	90	90	90	90
Maximální provozní tlak	[bar]	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5

1. Popis a účel kamen:

Kamna na tuhá paliva BLIST jsou navržena tak, aby umožňovala účinné spalování tuhých paliv s možností nastavení a regulace množství přiváděného vzduchu potřebného pro spalovací proces. Kamna se skládají z dílů z oceli, přičemž rošt ve spalovací komoře je vyroben z litinových nebo ohnivzdorných ocelových trubek (modely: B MAX E / B MAX ER) a kotel z ohnivzdorné oceli. Kamna jsou natřena speciální žáruvzdornou barvou. Na sklo na dvířkách je použito vysoce kvalitní žáruvzdorné keramické sklo.

Kamna BLIST pro ústřední vytápění jsou konstruována s vodním pláštěm uvnitř a jsou určena pro ústřední vytápění domů, bytů, kanceláří, restaurací atd. Kamna musí být připojena k systému ústředního vytápění a není dovoleno je používat pouze jako samostatná kamna, protože v takovém případě může dojít ke konstrukčnímu poškození kamen. Kamna umožňují přímé vytápění místnosti, ve které jsou umístěna, takže místnost nepotřebuje další zdroje vytápění. Lze je instalovat v obou konfiguracích: otevřený systém nebo uzavřený systém pro ústřední vytápění.

- Model: ROMA E má strany pokryté keramickými dlaždicemi, které dodají vašemu pokoji jedinečnou atmosféru.

- Model: MILANO E má troubu s vestavěným teploměrem. Vedle vytápění prostoru tak lze kamna využít i k pečení (různých druhů chleba, koláčů, masa atd.).

- Model: B MAX ER má regulátor pro automatickou regulaci přiváděného vzduchu a termostat pro měření teploty vody v kotli.

2. Instalace:

- Při instalaci spotřebiče je třeba dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které se týkají národních a evropských norem.

- Místo instalace musí být vodorovné a musí mít odpovídající nosnost, jinak je třeba přijmout vhodná opatření ke splnění těchto podmínek.

- Kamna nesmí být umístěna v blízkosti hořlavých materiálů (např. dřevěných, textilních nebo plastových částí nábytku apod.) ani v blízkosti chladicích zařízení. Mezi kamny a takovými materiály musí být dodržena minimální vzdálenost podle údajů z tabulky 1.

- Pokud jsou kamna umístěna na podlaze z hořlavých materiálů (dřevo, itison, podlahový plast apod.), je nutné podlahu chránit plechem o šířce min. 30 cm od boků kamen a min. 30 cm od podlahy. 50 cm od přední strany kamen. Kouřovody musí být vzdáleny od hořlavých předmětů min. 40 cm.

- Připojení kamen ke komínu konzultujte s místně příslušnou institucí. Kamna by měla být připojena ke komínu o vnitřním poloměru nejméně 140 mm a výšce 6 m. Pokud je k jednomu komínu připojeno více kamen, vzdálenost připojení by měla být alespoň 2 m. Komín by měl přesahovat horní hranu střechy min. 50 cm. Měli byste také dbát na to, aby připojovací potrubí ke komínu nevyčnívalo v průřezu komína, stejně jako místo připojení kouřovodu ke komínu musí být těsně utěsněno. (viz obrázek č. 1) Pokud jdou dva komíny paralelně vedle sebe, musí mít samostatné otvory pro čištění a mezi komíny také nesmí být dutiny. Otvory pro čištění komína musí být při používání kamen těsně uzavřeny a utěsněny (když v kamnech hoří oheň). Pokud je komín nově postavený, nesmí se v kamnech trvale topit na plný výkon, dokud není komín zcela suchý.

- Před prvním zapálením kamen naplňte zařízení vodou, vypusťte z něj vzduch a zkontrolujte, zda jsou všechny spoje, ventily, měřicí a regulační přístroje správně nainstalovány a nastaveny. Schéma připojení kamen k systému ústředního vytápění je uvedeno na obrázku č. 3. Při konfiguraci uzavřeného systému ústředního vytápění je povinná instalace pojistných ventilů.

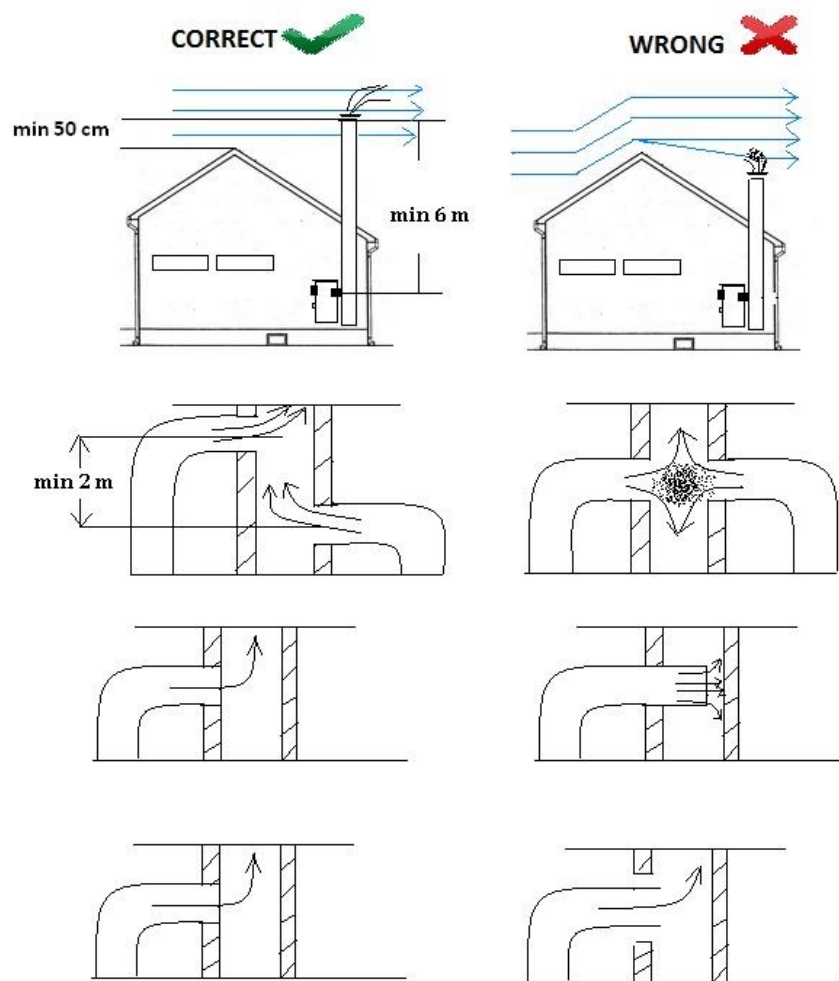
- Na místě instalace kamen musí být zajištěn volný přístup pro čištění kamen, kouřovodů a samotného komína.

- Aby kamna správně fungovala, musí být potřebný tah kouřovodu $14 \div 15$ Pa. Kontrolu průtoku vzduchu lze provést také pomocí svíčky, jak je znázorněno na obrázku č. 2.

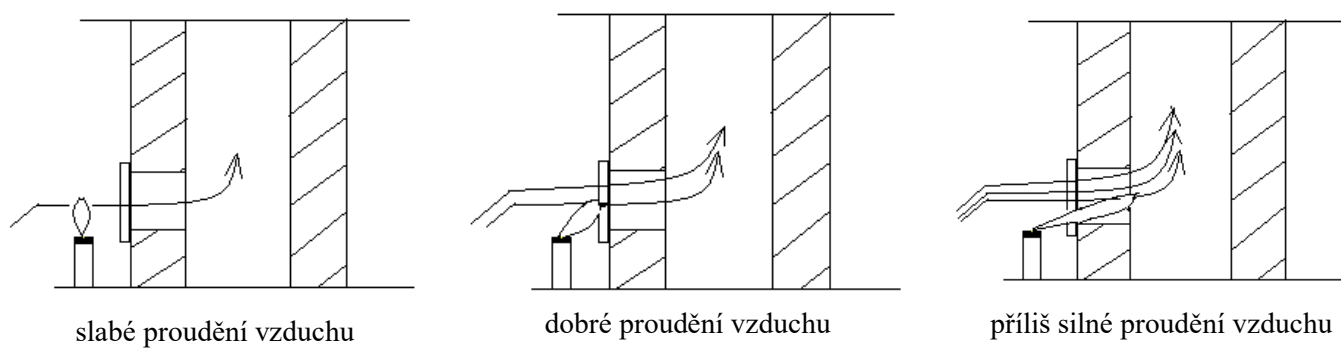
- Čerstvý vzduch je nezbytný pro spalování paliva a správnou funkci kamen, proto je nutné zajistit, aby v místnosti, kde jsou kamna instalována, byl vždy dostatek (čerstvého) vzduchu. Odsavače, digestoře a podobná zařízení, která odvádějí vzduch z místnosti, by neměly být umístěny ve stejné místnosti, kde jsou instalována kamna. Pokud tomu tak je nebo pokud jsou dveře a okna utěsněné, pak v případě potřeby musíte najít způsob, jak přivést čerstvý vzduch zvenčí pro správné spalování. V takovém případě je nutné se před instalací kamen poradit s příslušným technikem/organizací. Pokud nezajistíte dostatečné množství

vzduchu pro spalování, palivo v kamnech zcela neshoří a místnost, kde jsou kamna umístěna, může být zamořena nezdravými a nebezpečnými plyny!

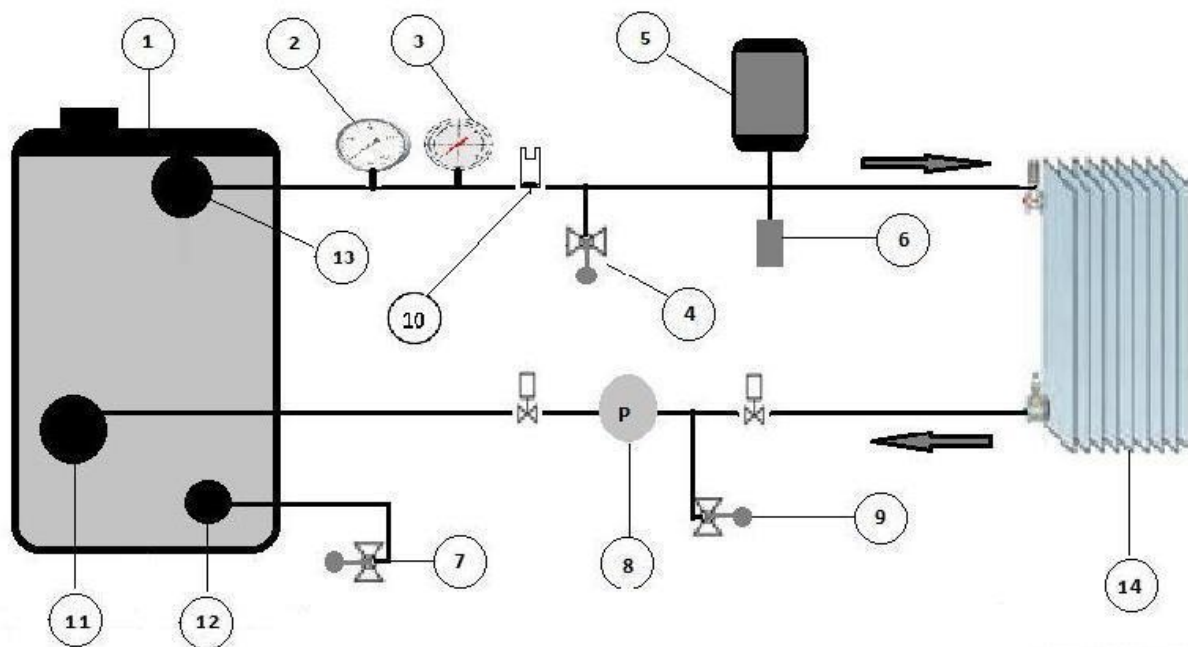
Obrázek č. 1 INSTALACE SPOTŘEBIČE



Obrázek č. 2 KONTROLA ODVÁDĚNÍ PLYNU



Obrázek č. 3 PŘIPOJENÍ K SYSTÉMU



1. Kamna pro ústřední vytápění
2. Manometr (do 4 barů)
3. Teploměr (do 120 °C)
4. Pojistný ventil (do 2 barů)
5. Expanzní nádrž
6. Přetlakový vzduchový ventil
7. Ventil pro plnění/vypouštění vody
8. Oběhové čerpadlo
9. Pojistný ventil (do 2 barů)
10. Ventil pro vypouštění vzduchu
11. Připojení zpětného vedení
12. Vstup/výstup pro systém plnění/vyprazdňování
13. Připojení výstupních vodičů
14. Topné těleso (radiátor)

3. Použití:

- Při instalaci spotřebiče je třeba dodržovat všechny místní předpisy včetně těch, které se vztahují na národní a evropské normy.
- Doporučené palivo: dřevěná polena (buk, topol atd.), méně kalorické uhlí (hnědé uhlí). Výhřevnost závisí na druhu a kvalitě použitého paliva.
- Počáteční zahřívání kamen by mělo být pozvolné, aby nedocházelo k náhlému namáhání materiálu. Během prvních 8-10 hodin výpalu (1-2 dny) nepoužívejte kamna na plný výkon. Tepelně odolný nátěr na kamnech se plně vytvoří (ztvrdne) po prvních 2-3 hodinách vypalování kamen. Během této doby se prosím barvy nedotýkejte a nic na kamna nepokládejte, aby nedošlo k poškození barvy. Během prvních 15-30 minut vypalování mohou kamna vydávat nepříjemný zápach a kouř, během této doby by měla být

okna v místnosti široce otevřená.

Rozdělování a udržování ohně:

- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte k rozdělování nebo rozněcování ohně benzín, tekutinu do zapalovačů, petrolej ani jiné hořlavé kapaliny.

Rozdělte oheň přímo na roštu pomocí zmačkaných novin, podpalovacího dřeva a běžně dostupných "podpalovačů". Nedovolte, aby jednotlivé kousky papíru plavaly komínem a zejména se zapalovaly. Jedná se o častou příčinu požáru komína, která může způsobit stavební škody na nemovitosti. Když podpalovač dobře hoří, můžete přidávat větší kusy dřeva a postupně tak zvětšovat velikost ohně.

a.) Modely s ručním regulátorem přívodu vzduchu (Roma E, Padova E, Milano E, B MAX E):
Intenzita spalování se reguluje pomocí regulátoru primárního vzduchu umístěného v přední části kamen jeho otáčením doleva-doprava a pomocí regulátoru komínového ventilu umístěného u komínového průduchu jeho otáčením. Požadovaná teplota vody se nastavuje ručně tím, že se do kamen pustí více nebo méně vstupního vzduchu pomocí regulátoru vstupního vzduchu. Při rozdělování ohně se ujistěte, že regulátor vzduchu a regulátor komínového ventilu jsou v plně otevřené poloze.

b.) Model s automatickým regulátorem vstupního vzduchu (B MAX ER):
Intenzita spalování se reguluje otočným knoflíkem automatického regulátoru vzduchu umístěným na levé straně kamen jeho otáčením a regulátorem komínového ventilu umístěným na vývodu komína jeho otáčením. Otáčením knoflíku automatického regulátoru vzduchu můžete nastavit požadovanou intenzitu přiváděného vzduchu (0- minimální, 9 - maximální).
Při rozdělování ohně u modelu s automatickou regulací přívodu vzduchu se ujistěte, že ruční regulátor přívodu vzduchu (který je rovněž zabudován v kamnech) a regulátor komínového ventilu jsou v plně otevřených polohách a že knoflík automatického regulátoru vzduchu je nastaven do polohy 5. Poté, když oheň dobře hoří, dejte ruční regulátor přívodu vzduchu do uzavřené polohy a pokračujte v regulaci přívodu vzduchu pouze automatickým regulátorem přívodu vzduchu. Teplota vody uvnitř kotle se zobrazuje na teploměru umístěném na levé straně kamen.

- Když chcete kamna doplnit, nejprve dejte regulátor přívodu vzduchu do zavřené polohy a poté pomalu otevřete dvířka a opatrně kamna doplňte. Neotvírejte dvířka prudce, protože by to mohlo způsobit výskyt kouře v místnosti. Maximální výška plnění ve spalovací komoře by neměla být větší než 2/3 výšky komory. Optimální výška plnění ve spalovací komoře je 1/2 výšky komory. Před opětovným plněním se doporučuje počkat, až se oheň zmenší na žhavé uhlíky. Nedovolte, aby došlo k zahlcení roštu ve spalovací komoře popelem a nespáleným palivem. Rošt pravidelně čistěte .

- Kamna jsou konstruována a navržena pro nepřetržitý provoz se zavřenými dvířky spalovací komory, s výjimkou přikládání paliva do kamen. Dvířka neotvírejte, aniž by to bylo nutné.

- Popelník pravidelně vyprazdňujte - nedovolte, aby se popel nahromadil nad úroveň stěn popelníku.

Dřevo bude lépe hořet s mírným nánosem popela v popelníku.

- Je zakázáno používat kamna ke spalování organického a anorganického odpadu (zvířata, plasty, textil, naolejované dřevo atd.). Při spalování těchto materiálů se může uvolňovat mnoho škodlivých a toxických nadlimitních látek.

4. Údržba:

- Popelník se musí pravidelně vysypávat
- Spalovací komora a všechny povrchy, které přicházejí do styku s kouřovými plyny, by se měly pravidelně čistit a zbavovat popela a jiných druhů palivového odpadu. Čisté vnitřní povrchy uvnitř kamen zaručují hospodárny provoz kamen. Doporučuje se čistit kamna jednou za měsíc nebo častěji v případě většího znečištění a odpadu z paliva.
- Po každé topné sezóně je třeba kamna, potrubí a komín důkladně vyčistit od sazí. V době nepoužívání kamen ponechte regulátor přívodu vzduchu a regulátor komínového ventilu v maximálně otevřené poloze, aby kamny proudil přirozený vzduch a nedocházelo k hromadění kondenzátu uvnitř kamen.
- Po každé topné sezóně instalaci zkontrolujte a v případě potřeby doplňte vodu. Instalace by měla být vyprázdněna pouze v případě, že je třeba ji opravit. Pokud se kamna v topné sezóně nepoužívají, vypusťte z instalace vodu nebo ji naplňte dostatečným množstvím kapaliny, která zabraňuje zamrznutí, aby nedošlo k prasknutí kotle a/nebo instalace.
- Pravidelně čistěte sklo měkkým hadříkem. Vnější stranu kamen čistěte měkkým hadříkem, ale nepoužívejte abrazivní a jiné agresivní chemické čisticí prostředky, protože by mohly odstranit barvu kamen. Čištění provádějte pouze tehdy, když jsou kamna studená.
- Pokud je třeba vyměnit nějaký díl nebo kamna opravit, je třeba zavolat příslušného technika, který tuto údržbu provede.

5. BEZPEČNOST - POZOR !

- Sklo se nesmí čistit mokrým hadříkem ani kropit vodou, když je horké. V opačném případě může sklo prasknout.
- Na horní desku by se neměly pokládat velmi studené předměty, pokud je horká. Jinak může horní deska prasknout.
- Po ukončení spalování je zakázáno kamna uměle ochlazovat vzduchem. Kamna a spalovací komora se nesmí za účelem chlazení vlhčit vodou, protože by to způsobilo praskání a deformaci částí kamen.
- Je zakázáno používat alkohol, benzín nebo jiné kapalné palivo!
- Některé části kamen mohou během provozu dosahovat velmi vysokých teplot, proto je při používání kamen nutná přiměřená opatrnost. Nedovolte dětem manipulovat s kamny a hrát si v jejich blízkosti.
- Na kamnech není dovoleno provádět žádné konstrukční změny bez souhlasu výrobce.

6. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Během spouštění kamen pro ústřední vytápění můžete zaznamenat výskyt kondenzace na vnější straně bojleru, což může vést k nesprávnému závěru, že bojler vypouští vodu. Když se kamna a kotel zahřejí, kondenzát se odpaří a zmizí.

V následující tabulce jsou popsány možné problémy při používání kamen pro ústřední vytápění, pravděpodobné příčiny těchto problémů a popsány způsoby jejich řešení.

Tabulka 2 - Běžné problémy a jejich řešení

KAMNA PRO ÚSTŘEDNÍ VYTÁPĚNÍ - MOŽNÉ PORUCHY			
MALFUNKCE		PŘÍČINA	ZPŮSOB ŘEŠENÍ
1.	Slabý topný výkon	Špatné palivo	Používejte lepší palivo (s vyšší výhřevností).
		Slabý tah kouřovodu (slabá cirkulace vzduchu)	Zvýšení výšky komína na více než 6 m
		Ucpaný komín	Vyčistěte komín
		Příliš silný tah kouřovodu (příliš silná cirkulace vzduchu)	Snižte cirkulaci vzduchu (nastavením přívodu vzduchu a/nebo regulátoru komínového ventilu).
		Příliš mnoho radiátorů v systému	Snížení počtu radiátorů připojených k systému. Maximální objem vody v radiátorech by měl být roven dvojnásobku objemu vody v kotli.
			Systém rozvodů by neměl být příliš dlouhý a neizolovaný nebo procházející pod zemí.
		Slabá cirkulace v systému	Radiátory nesmí být ponořené (potrubí nesmí být níže než kotel).
Odvzdušnění radiátorů			
2.	Slabé vytápění místnosti, kde jsou kamna umístěna.	Příliš velká místnost s ohledem na sálavý výkon kamen	Přidání radiátoru do místnosti, kde jsou kamna umístěna.

3.	Kouř pravidelně vychází z dveřního otvoru.	Nízký komín	Rozšíření komína
		Ucpaný komín	Vyčistěte komín
		Další kamna instalovaná ve vzdálenosti menší než 2 m na stejném komíně	Vypněte oheň na jednom z kamen
4.	Kouř vychází z horní desky	Ucpaný komín	Vyčistěte komín
		Poškozený šamotový prášek nebo těsnicí páska pod horní deskou (může se stát v důsledku silného úderu při neadekvátní manipulaci s kamny).	Odstraňte horní desku a upevněte těsnění pomocí prášku schamotte a/nebo nehořlavé těsnicí pásky.
5.	Úniky vody v kamnech	Výskyt kondenzace z důvodu spuštění studených kamen	Kondenzát se odpaří a zmizí, když se kamna a kotel zahřejí.
		Palivo s velkým podílem vlhkosti	Používejte kvalitnější palivo
6.	Nízká teplota na výstupní přívodní trubce	V systému neprobíhá cirkulace vody	Zkontrolujte vodní čerpadlo a/nebo další prvky systému.
		Příliš mnoho radiátorů v systému	Snížení počtu radiátorů připojených k systému. Maximální objem vody v radiátorech by měl být roven dvojnásobku objemu vody v kotli.